



INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

# IEC terminology project

**Joanna Goodwin**

**Terminology  
Coordinator**

**Terminologist**

~~Translator~~

**Standards editing  
& publishing**

- **Electropedia: <http://www.electropedia.org/>**
  - first edition 1938 – 2 000 concepts in 14 domains
  - International Electrotechnical Vocabulary (IEV)
  - now on line “Electropedia” – 20 000 entries in 80 domains
  - workflow (prescriptive terminology work)
    - drafted by domain experts
    - validated by terminology committee
  - drafting rules for “IEV”
  - ###-##-##
  - terms and definitions in English and French
  - equivalent terms in Arabic, Chinese, German, Italian, Japanese, Portuguese, Polish, Russian, Spanish, Swedish  
(no longer any Esperanto !)

- **Glossary: <http://std.iec.ch/glossary>**
  - **terms and definitions from IEC product committee standards published since 2002 (<2002 not yet captured)**
  - **classified by committee / subcommittee – 180 domains**
  - **40 000 entries**
  - **workflow (prescriptive / descriptive terminology work)**
    - **drafted and validated by domain experts**
  - **drafting rules “ISO/IEC Directives”**
  - **IEC #####:#####, definition #.#.#**
  - **terms and definitions in English and French**
  - **approximately 300 new entries / month**

## Electropedia: The World's Online Electrotechnical Vocabulary

Electropedia (also known as the "IEV Online") is the world's most comprehensive online electrical and electronic terminology database containing more than 20 000 terms and definitions in **English** and **French** organized by subject area, with equivalent terms in various other languages: **Arabic, Chinese, German, Italian, Japanese, Portuguese, Polish, Russian, Spanish** and **Swedish** (coverage varies by subject area).

Electropedia is produced by the **IEC**, the world's leading organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies – collectively known as "electrotechnology". Electropedia contains all the terms and definitions in the International Electrotechnical Vocabulary or IEV which is published also as a set of publications in the IEC 60050 series that can be ordered separately from the [IEC webstore](#).

The world's experts in electrotechnical terminology work to produce Electropedia under the responsibility of IEC [Technical Committee 1](#) (Terminology), one of the 175 IEC [technical committees](#).

**Subject areas** - Click on title for list of terms

101	<a href="#">Mathematics</a>	541	<a href="#">Printed circuits</a>
102	<a href="#">Mathematics - General concepts and linear algebra</a>	551	<a href="#">Power electronics</a>
103	<a href="#">Mathematics - Functions</a>	561	<a href="#">Piezoelectric devices for frequency control and selection</a>
111	<a href="#">Physics and chemistry</a>	581	<a href="#">Electromechanical components for electronic equipment</a>
112	<a href="#">Quantities and units</a>	601	<a href="#">Generation, transmission and distribution of electricity - General</a>
113	<a href="#">Physics for electrotechnology</a>	602	<a href="#">Generation, transmission and distribution of electricity - Generation</a>
121	<a href="#">Electromagnetism</a>	603	<a href="#">Generation, transmission and distribution of electricity - Power systems planning and management</a>
131	<a href="#">Circuit theory</a>	604	<a href="#">Generation, transmission and distribution of electricity - Operation</a>
141	<a href="#">Polyphase systems and circuits</a>	605	<a href="#">Generation, transmission and distribution of electricity - Substations</a>
151	<a href="#">Electrical and magnetic devices</a>	617	<a href="#">Organization/Market of electricity</a>
161	<a href="#">Electromagnetic compatibility</a>		



### International Electrotechnical Commission Glossary

The IEC Glossary is a compilation of electrotechnical terminology in English and French extracted from the "Terms and Definitions" clause of IEC publications (those issued since 2002). In some cases terms and definitions have also been collected from earlier publications (e.g. from TC 37, 77, 86 and CISPR). The database contains currently some 40,000 items drawn from 1,800 publications, with new ones being added on a continuous basis.

Click [here](#) for a list of publications presently covered in the Glossary.

The Glossary complements and in many cases draws from the [International Electrotechnical Vocabulary \(IEV\)](#) published by TC 1 (Terminology). The IEV is the authoritative source for "standardized IEC terminology" organized into some 80 subject areas. The Glossary is of a more limited nature. Its definitions relate to the source standard from which they are extracted. A term can therefore have different meanings, depending on the context in which it is used. The Glossary should be considered as an informative document as the terms and definitions have been separated from the context in which they are applied.

#### Search by TC/SC:

Specified TC/SC

TC and all its SCs

#### Alphabetical listing:

English

French

#### Search by term:

You can use wildcard ( \* ) and boolean operators "AND" or "OR"

A horizontal banner with a purple and blue abstract background. The word 'ELECTROPEDIA' is written in white, bold, uppercase letters across the center.

**ELECTROPEDIA**

**International Electrotechnical Commission  
Glossary**

80 domains

180 domains

20 000 entries

40 000 entries

data model A

data model B

approved & validated –  
prescriptive

approved – descriptive  
& prescriptive



## Search results (8 hits)

- EN 101-14-55 (total) harmonic factor
- EN 103-07-32 total harmonic factor
- EN 112-03-19 rate (2)
- EN 161-02-23 (total) harmonic factor
- EN 551-17-05 (total) harmonic factor
- EN 551-20-15 total harmonic factor
- EN 702-04-51 (total) harmonic factor
- EN 702-07-62 total harmonic distortion



actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator  
actuator



16	IEC 60073, ed. 6.0 (2002)
16	IEC 60447, ed. 3.0 (2004)
17A	IEC 62271-1, ed. 1.0 (2007)
17B	IEC 60947-1, ed. 5.0 (2007)
17B	IEC 61095, ed. 2.0 (2009)
23E	IEC 60934, ed. 3.0 (2000)
44	IEC 60204-1, ed. 5.0 (2005)
44	IEC 60204-32, ed. 2.0 (2008)
44	IEC 60204-33, ed. 1.0 (2009)
44	IEC 61310-1, ed. 2.0 (2007)
47	IEC 62047-1, ed. 1.0 (2005)
65	IEC 62424, ed. 1.0 (2008)
65B	IEC 60534-1, ed. 3.0 (2005)
72	IEC 60730-2-8, ed. 2.0 (2000)



- **Create one-stop shop** for IEC terminology
  - **harmonize** terminology (single data model, remove duplications, etc.)
  - **integrate** the terminology from the Glossary into the Electropedia
- **Optimize** terminology standardization process
  - **revised** workflow for drafting and validation
  - provide for **Enterprise Terminology Management**
  - **possibility** to involve additional stakeholders

- Provide opportunities for **value added**
  - better & more **functionalities** – search, translation, etc.
  - higher **quality** product
  - wider **interest** in standardization
  - **resource for translators, customs agencies, other**

## This is where you come in

- User needs >> contribute to new version

Electropedia: <http://www.electropedia.org/>

Glossary: <http://std.iec.ch/glossary>



INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

Send wishes to: [jgo@iec.ch](mailto:jgo@iec.ch)

**Thank you TSS 2011 !**

